

CORRIGÉ

Un exemple de ce que le jury considère être une bonne copie.

1. SYNTHÈSE EN ITALIEN D'UN DOCUMENT RÉDIGÉ EN ITALIEN

Dopo il fallimento della conferenza di Durban e di Copenhagen, la nuova sessione di negoziati sul clima si svolge paradossalmente nel Qatar, uno dei paesi più inquinanti.

In pochi anni la situazione è peggiorata e il riscaldamento globale del pianeta si conferma un problema di portata storica. Malgrado il recente rapporto della Banca mondiale sui rischi economici e sociali derivanti dal riscaldamento climatico, sembra che il fronte dei sostenitori degli accordi di Kioto si indebolisca invece di rafforzarsi. Gli aiuti che i paesi ricchi avevano promesso a quelli poveri si sono concretizzati solo in parte e la frattura fra i paesi sviluppati e quelli in via di sviluppo (Cina, India, Brasile eccetera..), sembra insanabile. Anche perché sembra avverarsi quanto dice un economista dell'Università del Colorado sul fatto che in periodo di crisi « *quando le politiche sulla riduzione delle emissioni collidono con quelle per la crescita economica, sono queste ultime a prevalere* ».

163 mots

2. SYNTHÈSE D'UN DOCUMENT RÉDIGÉ EN FRANÇAIS

Il riscaldamento climatico

La Banca mondiale ha pubblicato un rapporto molto allarmante su riscaldamento climatico e le sue conseguenze. Nel migliore dei casi nel 2100 ci sarà un aumento della temperatura media di 4 gradi. La banca mondiale preconizza di orientare la spesa pubblica verso progetti che non degradino l'ambiente e afferma che anche se l'intensità dei cambiamenti climatici e delle conseguenze di questi sarà variabile, non ci saranno paesi risparmiati. Le conseguenze negative economiche e sociali saranno numerose, soprattutto nei paesi poveri e in quelli in via di sviluppo. Siccità, diminuzione delle terre agricole e quindi dei prodotti alimentari, mancanza di acqua potabile sono alcune delle conseguenze previsibili a cui si aggiungerà un innalzamento del livello degli oceani che raggiungerà il metro nel 2100 causando quindi altri problemi. La banca mondiale parla di grandi spostamenti di popolazione e dell'apparizione di sempre più numerosi « rifugiati climatici ».

155 mots

3. PRODUCTION LIBRE EN ITALIEN

Secondo la Banca mondiale il riscaldamento climatico si conferma un problema epocale, contro il quale non sembra che si stia facendo tutto il possibile. I contrasti tra paesi emergenti e paesi sviluppati su chi debba fare i tagli maggiori alle emissioni di gas a effetto serra e il fatto che, in un momento di crisi economica a livello mondiale, le ragioni della crescita economica sembrino prevalere, non sono di buon augurio. Eppure bisogna sperare che i negoziati attualmente in corso nel Qatar arrivino a qualche risultato. Purtroppo, malgrado questo rapporto della Banca mondiale che espone chiaramente i rischi economici e sociali dei cambiamenti climatici in atto e anche il fatto che essendo in una certa misura irreversibili si tratta di prevederli, controllarli e limitarli, le opinioni pubbliche sembrano poco informate e poco allarmate. Credo che questo sia il vero problema : bisogna informare meglio le opinioni pubbliche in maniera da un lato che accettino i sacrifici inevitabili, dall'altro che premino sui governi perché la spesa pubblica venga orientata verso progetti sostenibili, si attui un vero risparmio energetico e si ricerchino fonti alternative, si aiutino concretamente i paesi poveri.

212 mots